

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Волинський національний університет імені Лесі Українки**  
**Факультет іноземної філології**  
**Кафедра романської філології**

**СИЛАБУС**  
**нормативного освітнього компонента**

**ФРАНЦУЗЬКА МОВА**

<b>підготовки</b>	Бакалавра
<b>спеціальності</b>	035 Філологія
<b>освітньо-професійної програми</b>	Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика
<b>курс</b>	1, 2-й

**Луцьк 2022**

**Силабус нормативного освітнього компонента «Французька мова»**  
підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035  
Філологія, за освітньо-професійною програмою **Прикладна лінгвістика.**  
**Переклад і комп'ютерна лінгвістика.**

**Розробник:** Мамосюк О. С., кандидат філологічних наук, старший викладач  
кафедри романської філології

**Погоджено**

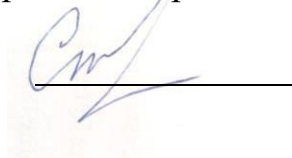
Гарант освітньо-професійної програми:



(Бондар Т. Г.)

**Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри романської**  
філології  
протокол № 1 від 30 серпня 2022 р.

Завідувач кафедри



(Станіслав О. В.)

## I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика освітнього компонента
Форма навчання: денна	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативна
Кількість годин/кредитів 330/11		Рік навчання 1, 2
		Семестр 2, 3
		Практичні 164 год.
		Самостійна робота 144 год.
		Консультації 22 год.
Форма контролю: екзамен		
ІНДЗ: немає	Мова навчання: французька, українська	

Таблиця 1а

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика освітнього компонента
Форма навчання: заочна	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативна
Кількість годин/кредитів 330/11		Рік навчання 1, 2
		Семестр 2, 3
		Практичні 48 год.
		Самостійна робота 238 год.
		Консультації 44 год.
Форма контролю: екзамен		
ІНДЗ: немає	Мова навчання: французька, українська	

## II. Інформація про викладача

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Мамосюк Олена Сергіївна
Науковий ступінь	Кандидат філологічних наук
Вчене звання	
Посада	Старший викладач кафедри романської філології
Контактна інформація	<a href="mailto:mamosyuk@vnu.edu.ua">mamosyuk@vnu.edu.ua</a> Корпус № 3 (А), каб. 224А
Розклад занять	<a href="https://bit.ly/3kIC98I">https://bit.ly/3kIC98I</a>
Розклад консультацій	Проводяться згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

### III. Опис освітнього компонента

**1. Анотація курсу.** ОК «Французька мова» призначений для здобувачів освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр факультету іноземної філології. Силабус цього курсу розроблений з урахуванням усіх вимог ЄС щодо таких документів. Він спрямований на формування та розвиток у здобувачів необхідних базових знань французької мови, а в подальшому їх практичного застосування у сферах ситуативного та професійного спрямування, в письмовій та усній формах.

**Предметом ОК** є фонетичний, лексичний, морфологічний та синтаксичний аспекти французької мови з урахуванням її особливостей, відмінностей та подібностей з іншими мовами.

**Об'єктом ОК** є формування, продукування, сприйняття й розуміння мовних та мовленнєвих одиниць французької мови, навички та уміння їх реалізації на базовому рівні та подальше вдосконалення і практична реалізація у сферах ситуативного й професійного спрямування в письмовій та усній формах.

**2. Пререквізити:** базові знання про іноземну мову, її устрій, структурні та функціональні особливості в обсязі програми загальноосвітньої школи.

**Постреквізити:** знання та навички з ОК «Французька мова» є необхідними для подальшого вивчення французької мови, слугуватимуть здобувачам підґрунтям для продовження вивчення цієї іноземної мови на наступному рівні, або/та для професійного чи особистого використання, а також у подальшій професійній філологічній та перекладацькій діяльності.

З метою успішної реалізації завдань курсу та досягнення програмних результатів, передбачених ОК, застосовуються такі **методи навчання:** пояснювально-ілюстративний, інструктивно-практичний, рецептивний, репродуктивний, комунікативний, інтерактивний, ігровий метод, аналітичний, метод проєктів, частково-пошуковий, метод контролю та самоконтролю.

#### **3. Мета і завдання ОК.**

Мета полягає в оволодінні здобувачами усіма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на основі лексичного та граматичного матеріалу в межах передбаченої тематики; формування умінь і навичок обміну інформацією та думками іноземною мовою; виховання культури спілкування в глобальному освітньому та фаховому середовищах; розвиток мовної, мовленнєвої, лінгво-соціо-культурної компетенцій.

**Завдання:** ознайомити здобувачів з особливостями французької артикуляційної бази у співставленні з українською, а також навчити їх вимовляти французькі звуки як ізольовано так і в мовленнєвому потоці; сформувати у здобувачів уміння та навички вживання інтонаційних моделей в мовленні; ознайомити здобувачів з основними фонетичними, граматичними явищами, навчити їх правильно використовувати; навчити читати, грамотно писати та висловлюватися французькою мовою; сформувати у здобувачів правильне використання граматичних структур для досягнення різних комунікативних цілей в усному мовленні; вдосконалювати навички діалогічного та

монологічного мовлення; сформувати лінгвістичний кругозір, вміння будувати власне висловлювання французькою мовою.

**4. Результати навчання (компетентності).** Вивчення ОК спрямоване на формування таких компетентностей здобувачів освіти:

*Загальні компетентності:*

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

*Фахові компетентності:*

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів та жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

*Програмні результати навчання:*

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, історію мови, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості.

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

Після завершення вивчення ОК здобувач буде:

- спілкуватися французькою мовою, оперуючи вивченим лексичним матеріалом згідно з передбаченою тематикою;
- знати лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації;
- розуміти франкомовний аудіо та відео матеріал, висловлювати свою точку зору з урахуванням і з опорою на засвоєні лексичні, граматичні теми;
- вміти правильно читати іноземною мовою та при потребі перекласти на французьку з іншої мови і навпаки.

## 5. Структура освітнього компонента

Таблиця 3 (денна форма, 2 семестр)

Умовні скорочення: УВ – усна відповідь; ПЗ – письмові завдання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практичні	Самостійна робота	Консультації	Методи контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1.</b> <i>Cours phonétique introductif du français</i> <i>Les uns, les autres</i>					
<b>Тема 1.</b> Salutations. La présentation. L'usage de <i>tu</i> et de <i>vous</i> . Alphabet français. Signes de transcription. Signes diacritiques. Signes d'orthographe. Voyelles [a] et [ε], les consonnes françaises. Règles de la lecture.	15	8	6	1	2 УВ
<b>Тема 2.</b> Les adjectifs de nationalité. Les articles définis. Les jours de la semaine. Liaison vocalique et consonantique. Enchaînement. Voyelles [e] et [i], les consonnes françaises. Règles de la lecture.	15	8	6	1	2 УВ
<b>Тема 3.</b> Donner des informations personnelles, demander le prix. Les articles indéfinis. L'adjectif interrogatif <i>quel / quelle</i> . Les mois de l'année. Les nombres. Groupe rythmique. Durée historique, durée rythmique. Voyelles [œ] et [ø]. Règles de la lecture.	15	8	6	1	2 УВ
<b>Тема 4.</b> Quelques événements culturels / festifs à Paris. La francophonie. Parler de ses rêves. Le présent des verbes en -er + <i>être/avoir</i> . Les prépositions + nom de pays. Intonation française et types de phrases. Voyelles [y] et [ɔ]. Règles de la lecture.	15	8	6	1	2 ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>60</b>	<b>32</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <i>Cours phonétique introductif du français</i> <i>Ici, ailleurs</i>					

<b>Тема 1.</b> La ville. Parler de sa ville. Les prépositions de lieu + articles contractés. Expressions de localisations. Voyelles [o] et [u]. Règles de la lecture.	15	8	6	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> Auberge de jeunesse et lieux d'hébergement. S'informer/ réserver un hébergement. Indiquer un itinéraire simple. Voyelles nasales. Règles de la lecture. La question : est-ce que. Présent des verbes: <i>prendre, descendre, aller</i> . Formules de politesse.	15	8	6	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Le libellé d'une adresse en France. Le code postal et les départements. Ecrire une carte postale. Les prépositions+nom pays. Voyelles nasales. Règles de la lecture. Présent de l'indicatif. Les verbes du premier groupe.	15	8	6	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 4.</b> Parler de ses activités. Dire le temps. Voyelles nasales et semi-voyelles. Règles de la lecture. La forme négative. Les adjectifs démonstratifs. Le présent du verbe <i>venir</i> .	15	8	6	1	2 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>60</b>	<b>32</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 3</b> <i>Dis-moi qui tu es</i>					
<b>Тема 1.</b> Les Français et le sport. Parler de ses goûts et de ses activités. Expressions de goût. Le présent des verbes <i>faire</i> et <i>aller</i> . Notion du genre en français.	15	6	8	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> Les nouveaux modes de rencontre. Parler de ses goûts et centres d'intérêt. Caractériser une personne. Masculin et féminin des adjectifs qualificatifs.	14	6	7	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Parler de sa famille. Faire part d'un événement familial. Les adjectifs possessifs. Le présent du verbe <i>dire</i> .	13	6	6	1	4 УВ + ПЗ



<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>42</b>	<b>18</b>	<b>21</b>	<b>3</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 4</b> <i>A chacun son rythme</i>					
<b>Тема 1.</b> Rythmes de vie et rythmes de la ville. Internet et medias dans la vie quotidienne. Les adjectifs qualificatifs. Les pronoms toniques. Les verbes pronominaux (present).	13	6	6	1	2 УВ
<b>Тема 2.</b> Les sorties. Les adjectifs possessifs. Pronom « on ». Impératif. Futur proche.	13	6	6	1	2 УВ
<b>Тема 3.</b> Vie de famille et tâches ménagères. Routine et changement de rythme. Passé composé.	13	6	6	1	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>39</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 5</b> <i>Voyage, voyages</i>					
<b>Тема 1.</b> Les saisons, le climat. Termes de la météo et du climat. Les couleurs.	13	6	6	1	2 УВ
<b>Тема 2.</b> La France d'outre-mer et la Réunion. Les activités de plein air. Le pronom "y". La place des adjectifs qualificatifs.	13	6	6	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Bruxelles, capitale européenne. Des loisirs et des activités culturelles. Le futur simple. Le présent continu.	13	6	6	1	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 5</b>	<b>39</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>8</b>
<b>Загалом за поточний контроль</b>					<b>40</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Письмова комплексна контрольна робота					30
Усна відповідь на екзамені					30
<b>Загалом за підсумковий контроль</b>					<b>60</b>
<b>Усього годин / балів</b>	<b>240</b>	<b>118</b>	<b>105</b>	<b>17</b>	<b>100</b>

Таблиця 3а (заочна форма, 2 семестр)  
Умовні скорочення: УВ – усна відповідь; ПЗ – письмові завдання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практичні	Самостійна робота	Консультації	Методи контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1.</b> <i>Cours phonétique introductif du français</i> <i>Les uns, les autres</i>					

<b>Тема 1.</b> Salutations. La présentation. L'usage de <i>tu</i> et de <i>vous</i> . Alphabet français. Signes de transcription. Signes diacritiques. Signes d'orthographe. Voyelles [a] et [ɛ], les consonnes françaises. Règles de la lecture.	14	2	10	2	2 YB
<b>Тема 2.</b> Les adjectifs de nationalité. Les articles définis. Les jours de la semaine. Liaison vocalique et consonantique. Enchaînement. Voyelles [e] et [i], les consonnes françaises. Règles de la lecture.	14	2	10	2	2 YB
<b>Тема 3.</b> Donner des informations personnelles, demander le prix. Les articles indéfinis. L'adjectif interrogatif <i>quel / quelle</i> . Les mois de l'année. Les nombres. Groupe rythmique. Durée historique, durée rythmique. Voyelles [œ] et [ø]. Règles de la lecture.	14	2	10	2	2 YB
<b>Тема 4.</b> Quelques événements culturels/ festifs à Paris. La francophonie. Parler de ses rêves. Le présent des verbes en -er + <i>être/avoir</i> . Les prépositions + nom de pays. Intonation française et types de phrases. Voyelles [y] et [ɔ]. Règles de la lecture.	14	2	10	2	2 YB
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>56</b>	<b>8</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 2</b> <b>Cours phonétique introductif du français</b> <b>Ici, ailleurs</b>					
<b>Тема 1.</b> La ville. Parler de sa ville. Les prépositions de lieu + articles contractés. Expressions de localisations. Voyelles [o] et [u]. Règles de la lecture.	14	2	10	2	2 YB
<b>Тема 2.</b> Auberge de jeunesse et lieux d'hébergement. S'informer/ réserver un hébergement. Indiquer un itinéraire simple. Voyelles	14	2	10	2	2 YB + ПЗ

nasales. Règles de la lecture. La question : est-ce que. Présent des verbes: <i>prendre, descendre, aller</i> . Formules de politesse.					
<b>Тема 3.</b> Le libellé d'un adresse en France. Le code postal et les départements. Ecrire une carte postale. Les prépositions+nom pays. Voyelles nasales. Règles de la lecture. Présent de l'indicatif. Les verbes du premier groupe.	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 4.</b> Parler de ses activités. Dire le temps. Voyelles nasales et semi-voyelles. Règles de la lecture. La forme négative. Les adjectifs démonstratifs. Le présent du verbe <i>venir</i> .	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>56</b>	<b>8</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 3</b> <i>Dis-moi qui tu es</i>					
<b>Тема 1.</b> Les Français et le sport. Parler de ses goûts et de ses activités. Expressions de goût. Le présent des verbes <i>faire et aller</i> . Notion du genre en français.	16	2	10	4	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> Les nouveaux modes de rencontre. Parler de ses goûts et centres d'intérêt. Caractériser une personne. Masculin et féminin des adjectifs qualificatifs.	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Parler de sa famille. Faire part d'un événement familial. Les adjectifs possessifs. Le présent du verbe <i>dire</i> .	14	2	10	2	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>44</b>	<b>6</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 4</b> <i>A chacun son rythme</i>					
<b>Тема 1.</b> Rythmes de vie et rythmes de la ville. Internet et medias dans la vie quotidienne. Les adjectifs qualificatifs. Les pronoms	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ

toniques. Les verbes pronominaux (present).					
<b>Тема 2.</b> Les sorties. Les adjectifs possessifs. Pronom « on ». Impératif. Futur proche.	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Vie de famille et tâches ménagères. Routine et changement de rythme. Passé composé.	14	2	10	2	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>42</b>	<b>6</b>	<b>30</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
<b>Змістовий модуль 5</b> <i>Voyage, voyages</i>					
<b>Тема 1.</b> Les saisons, le climat. Termes de la météo et du climat. Les couleurs.	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> La France d'outre-mer et la Réunion. Les activités de plein air. Le pronom "y". La place des adjectifs qualificatifs.	14	2	10	2	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Bruxelles, capitale européenne. Des loisirs et des activités culturelles. Le futur simple. Le présent continu.	14	2	10	2	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 5</b>	<b>42</b>	<b>6</b>	<b>30</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
<b>Загалом за поточний контроль</b>					<b>40</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Письмова комплексна контрольна робота					30
Усна відповідь на екзамені					30
<b>Загалом за підсумковий контроль</b>					<b>60</b>
<b>Усього годин / балів</b>	<b>240</b>	<b>34</b>	<b>170</b>	<b>36</b>	<b>100</b>

*Таблиця 4 (денна форма, 3 семестр)*  
*Умовні скорочення: УВ – усна відповідь; ПЗ – письмові завдання*

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практичні	Самостійна робота	Консультації	Методи контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1.</b> <i>Vivre en ville ?</i>					
<b>Тема 1.</b> Les grands magasins. Les achats de consommation courante. Les moyens et habitudes de	11	5	5	1	5 УВ + ПЗ

paiement. Expression de la quantité.					
<b>Тема 2.</b> Les grands chefs et les guides gastronomiques. Critiques de restaurants. La restriction <i>ne...que</i> .	11	5	5	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Souvenirs d'un lieu de vie. L'imparfait.	10	5	5		5 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>15</b>
<b>Змістовий модуль 2.</b> <i>Lieux de vie</i>					
<b>Тема 1.</b> Les préférences des Français concernant leur maison. Situer un événement dans le temps. L'imparfait, passé composé et le présent.	11	5	5	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> La recherche d'un logement. L'habitat alternatif et atypique. Indiquer une évolution avec <i>de plus en plus / de moins en moins</i> .	11	6	5		5 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> La colocation. Les pronoms COD et COI. Expressions de règles.	8	5	3		5 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>30</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>15</b>
<b>Змістовий модуль 3.</b> <i>J'ai des relations</i>					
<b>Тема 1.</b> Les relations amicales. Les pronoms relatifs. Le passé composé et l'accord du participe passé (avoir).	10	5	4	1	2 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> Les relations de voisinage. Les structures de la comparaison. Le discours indirect au présent.	9	5	4		4 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> La rencontre amoureuse. Le passé composé et l'imparfait. Quelques participes passés irréguliers.	9	5	4		4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>28</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>10</b>
<b>Загалом за поточний контроль</b>					<b>40</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>

Письмова комплексна контрольна робота					30
Усна відповідь на екзамені					30
<b>Загалом за підсумковий контроль</b>					<b>60</b>
<b>Усього годин / балів</b>	<b>90</b>	<b>46</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>100</b>

*Таблиця 4а (заочна форма, 3 семестр)*  
*Умовні скорочення: УВ – усна відповідь; ПЗ – письмові завдання*

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практичні	Самостійна робота	Консультації	Методи контролю / Бали
<b>Змістовий модуль 1.</b> <i>Vivre en ville ?</i>					
<b>Тема 1.</b> Les grands magasins. Les achats de consommation courante. Les moyens et habitudes de paiement. Expression de la quantité.	11	2	8	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> Les grands chefs et les guides gastronomiques. Critiques de restaurants. La restriction <i>ne...que</i> .	11	2	8	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> Souvenirs d'un lieu de vie. L'imparfait.	11	2	8	1	5 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>33</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>15</b>
<b>Змістовий модуль 2.</b> <i>Lieux de vie</i>					
<b>Тема 1.</b> Les préférences des Français concernant leur maison. Situer un événement dans le temps. L'imparfait, passé composé et le présent.	11	2	8	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 2.</b> La recherche d'un logement. L'habitat alternatif et atypique. Indiquer une évolution avec <i>de plus en plus / de moins en moins</i> .	10	1	8	1	5 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> La colocation. Les pronoms COD et COI. Expressions de règles.	8	1	6	1	5 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>29</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>3</b>	<b>15</b>
<b>Змістовий модуль 3.</b> <i>J'ai des relations</i>					
<b>Тема 1.</b> Les relations amicales.	11	2	8	1	2 УВ + ПЗ

Les pronoms relatifs. Le passé composé et l'accord du participe passé (avoir).					
<b>Тема 2.</b> Les relations de voisinage. Les structures de la comparaison. Le discours indirect au présent.	8	1	6	1	4 УВ + ПЗ
<b>Тема 3.</b> La rencontre amoureuse. Le passé composé et l'imparfait. Quelques participes passés irréguliers.	9	1	6	2	4 УВ + ПЗ
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>Загалом за поточний контроль</b>					<b>40</b>
<b>Види підсумкових робіт</b>					<b>Бал</b>
Письмова комплексна контрольна робота					30
Усна відповідь на екзамені					30
<b>Загалом за підсумковий контроль</b>					<b>60</b>
<b>Усього годин / балів</b>	<b>90</b>	<b>14</b>	<b>66</b>	<b>10</b>	<b>100</b>

## 6. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувача полягає у засвоєнні ним навчального матеріалу у позааудиторний час без участі викладача. Оцінювання якості результатів самостійної роботи викладач здійснює під час практичних занять, а також під час консультацій та індивідуальних занять зі здобувачами, за графіком, складеним кафедрою романської філології з урахуванням потреб і можливостей здобувачів.

*Таблиця 5*

№ з/п	Види завдань
1.	Перегляд і прослуховування аудіо та відео матеріалів, текстів різних жанрів і стилів із тематики та проблематики змістового модуля.
2.	Підготовка усного монологічного та діалогічного мовлення.
3.	Підготовка письмових творчих завдань.
4.	Підготовка домашнього завдання.
5.	Підготовка проєкту за темою.
6.	Підготовка до поточних і підсумкових контрольних робіт.

## IV. Політика оцінювання

Усі учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, навчальної етики та корпоративної культури, толерантно та з повагою ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися графіку проведення та термінів складання усіх видів робіт, передбачених силабусом освітнього компонента, повідомляти викладача про зміни, бути організованим і

сумлінним, нести особисту та колективну відповідальність, без вагань звертатися до викладача за консультаціями у разі потреби.

На початку вивчення освітнього компонента *викладач повинен* ознайомити здобувачів з метою і завданнями освітнього компонента; видами робіт та критеріями їх оцінювання; з політикою оцінювання та перескладання; з особливостями рейтингової системи; з політикою відвідування занять; з принципами академічної доброчесності, з особливостями отримання різних видів освіти. *Здобувачі зобов'язані* відвідувати практичні заняття, де вони отримують бали за поточний контроль.

За об'єктивних причин, наприклад, в умовах карантинних обмежень або ж хвороби здобувача (чи здобувача з особливими потребами), працевлаштування, міжнародне стажування, за умови певних сімейних обставин тощо, здобувач може оформити індивідуальний план, і навчання у такому разі відбувається за погодженим графіком з використанням технологій дистанційного навчання відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Волинського національного університету ВНУ імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3VUrNSr>).

Оцінювання знань здобувачів з освітнього компонента «Французька мова» базується на основі Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти у Волинського національного університету імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3CuizWf>) та здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань здобувачів.

При вивченні освітнього компонента здобувач виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу, що включають відвідування практичних занять, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до практичних занять (аналіз теоретичних відомостей, володіння термінологічним словником освітнього компонента, підготовку відповідей згідно плану практичних занять, доповнення та коментарі відповідей інших здобувачів, підготовку виступів та презентацій, участь у дискусіях та дебатах).

Усі види діяльності здобувача, вказані у силабусі освітнього компонента «Французька мова», підлягають оцінюванню за 100-бальною шкалою. Підсумкова оцінка становить сумарну кількість балів за поточний і підсумковий контроль. *Поточним* контролем передбачені види робіт на практичних заняттях, що мають на меті перевірку рівня знань здобувачів та їхню активність на занятті.

Максимальна кількість балів за поточне оцінювання становить 40 балів. Якщо здобувач хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, йому пропонується підготовка та захист презентації.

Рейтингова система оцінювання передбачає накопичення балів за різнобічну навчальну діяльність здобувача упродовж семестру, а саме таку, що не передбачена формами поточного контролю. Так, здобувач освіти може отримати додаткові (бонусні) бали за участь у наукових конференціях, олімпіадах, у конкурсах наукових студентських робіт, підготовку наукових публікацій (з тематики освітнього компонента); а також за активність на заняттях до 20% максимального поточного балу.



**Політика щодо академічної доброчесності** регулюється Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3k3HKZq>), згідно з яким здобувач зобов'язаний самостійно виконувати навчальні завдання, поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей), вказувати джерела, якими послуговувався, додавати їх опис до кожного виду роботи, не поширювати та не копіювати авторські матеріали, не вдаватися до обману та списування, повідомляти куратора академічної групи у разі виявлення порушень етики академічної доброчесності та випадків (само)плагіату, необ'єктивного оцінювання результатів роботи здобувачів чи/та хабарництва.

**Політика щодо дедлайнів та перескладання.** Організація курсу дозволяє здобувачеві бути мобільним і гнучким в (само)організації навчання. У разі відсутності на практичному занятті здобувач опрацьовує матеріал самостійно і на наступне практичне заняття готує пропущені виконані завдання у письмовій формі. Виконані завдання обговорюються на консультації або відправляються на електронну пошту, зазначену в силабусі. У разі змішаного (дистанційного) навчання – використовується платформа Zoom для забезпечення освітнього процесу. Перескладання контрольних модулів відбувається лише за наявності поважних причин (напр., лікарняний лист, академічна мобільність тощо). Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку заліково-екзаменаційної сесії.

У разі здобуття навичок й умінь у неформальній та/або інформальній освіті порядок і процедура їх визнання регламентується відповідним Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки (<https://bit.ly/3WUSIPu>). Згідно з цим положенням здобувачам можуть бути зараховані результати такого навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю загалом (але не більше 6 кредитів за навчальний рік) до початку вивчення освітнього компоненту.

Здобувач, який проходить підготовку з використанням елементів дуальної освіти, повинен чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно до Положення про підготовку здобувачів освіти у Волинському національному університеті імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти (<https://bit.ly/3Qn1ByM>). Знання, уміння, компетентності здобувачів оцінюються представниками підприємства (де здобувач набуває певної кваліфікації на основі договору) та викладачем університету.

## **V. Підсумковий контроль**

Підсумковий контроль відбувається у формі підсумкової модульної контрольної роботи (60 балів), яка включає в себе завдання з аудіювання, читання, письма та тестові завдання з граматики, або екзамену. Зі структурою,

змістом і критеріями оцінювання усіх видів робіт підсумкового контролю викладач ознайомлює здобувачів на початку вивчення освітнього компонента.

Якщо підсумкова семестрова оцінка (бали), яка є сумою балів за поточний контроль та підсумкову модульну контрольну роботу, становить 75 балів і більше, то, за згодою здобувача, вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з освітнього компонента за відповідний семестр. Якщо здобувач набрав менше 75 балів або за бажанням підвищити рейтинг, він складає екзамен. При цьому бали, набрані здобувачем за результатами модульної контрольної роботи, анулюються. Структуру, питання та критерії оцінювання екзамену викладач повідомляє не пізніше, ніж за 2 тижні до початку заліково-екзаменаційної сесії.

*Підсумкова модульна контрольна робота.* Кількість балів за підсумкову модульну контрольну роботу обчислюється як сума набраних балів за всі види завдань (аудіювання, читання, письмо, граматичні завдання або переклад (разом від 0 до 60 балів)). Усна відповідь на іспиті складається з роботи над текстом, усного монологічного чи діалогічного мовлення, відповіді на запитання з практичної граматики.

- Оцінка “відмінно” відповідає 54-60 балам за глибокі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу з французької мови, уміння реферувати текст, вести бесіду на задану тему, правильно й адекватно реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики французької мови.

- Оцінка “добре” відповідає 46-53 балам за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з французької мови, уміння реферувати текст, вести бесіду на задану тему, адекватно реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики французької мови. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу.

- Оцінка “задовільно” відповідає 36-45 балам за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з французької мови, уміння переказувати текст, робити короткі повідомлення на задану тему, реагувати на поставлені питання, застосовувати вивчений теоретичний матеріал з граматики французької мови, допускаючи суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

- Оцінка “незадовільно” відповідає 0-35 балам за фрагментарне знання або ж незнання теоретичного й практичного матеріалу з французької мови, невміння працювати з текстом та адекватно реагувати на поставлені питання, за відповідь з грубими помилками у викладенні матеріалу.

Відсутність здобувача на підсумковому контролі та/або невиконання його робіт оцінюється у “0” балів. Повторне складання підсумкового контролю для здобувача можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою романської філології. Максимальна кількість балів, яку може набрати здобувач за усі види робіт підсумкового контролю, становить 60. Перескладання (без поважних причин) будь-яких видів підсумкових робіт, передбачених силабусом освітнього компонента, з метою підвищення підсумкової модульної оцінки не дозволяється.

Здобувачі, які не склали екзамен, повинні перескласти його. Перескладання екзамену відбувається не більше двох разів: один раз – викладачеві, другий раз – комісії, яка створюється деканатом факультету. Підсумковий контроль успішності здобувачів проводиться один раз на семестр під час заліково-екзаменаційної сесії. Підсумковий рейтинговий бал оцінюється за 100-бальною шкалою. Набрана кількість балів записується в екзаменаційну відомість та залікову книжку здобувача.

## VI. Шкала оцінювання

Таблиця 6

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		оцінка	пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75–81	Добре	C	загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	непогано
60–66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Fx	Необхідне перескладання

## VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

1. Alter Ego + : méthode de français. Niveau A 1 / Berthet A. et d'autres. Paris : Hachette FLE, 2015. 224 p.
2. Alter Ego + : cahier d'activités. Niveau A1. / Berthet A. et d'autres. Paris : Hachette FLE, 2015. 130 p.
3. Alter Ego + : méthode de français. Niveau A 2 / Berthet A. et d'autres. Paris : Hachette FLE, 2015. 224 p.
4. Alter Ego + : cahier d'activités. Niveau A2. / Dollez C., Pons S. Paris : Hachette FLE, 2015. 128 p.

### *Додатковий перелік*

1. Гуз О. П., Михалечик О. І., Теслер О. В. Практичний курс французької мови : підручник. Луцьк : РВВ «Вежа» Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, 2006. 544 с.
2. Комірна Є. В., Самойлова О. П. Manuel de français. Première année : підр. для вищ. навч. закл. К. : Ірпінь : ВТФ «Перун», 2007. 488 с.
3. Communication progressive du français. 2<sup>e</sup> édition avec 320 exercices : Débutant / Miquel C. P. : Clé International, 2018. 144 p.

4. Communication progressive du français. 2<sup>e</sup> édition avec 450 exercices : Intermédiaire / Miquel C. P. : Clé International, 2018. 208 p.
5. Grammaire en dialogue. 2<sup>e</sup> édition. Débutant / Miquel C. Paris : Clé International, 2018. 144 p. Grammaire en dialogue. 2<sup>e</sup> édition. Intermédiaire / Miquel C. Paris : Clé International, 2018. 128 p.
6. Grammaire progressive du français. 2<sup>e</sup> édition avec 200 exercices : Débutant complet / Grégoire M., Kostucki A. P. : CLE international, 2019. 128 p.
7. Grammaire progressive du français. 3<sup>e</sup> édition avec 440 exercices : Débutant / Grégoire M. P. : CLE international, 2018. 176 p. Grammaire progressive du français. 4<sup>e</sup> édition avec 680 exercices : Intermédiaire / Grégoire M., Thiévenaz O. P. : CLE international, 2017. 278 p.
8. TV5Monde. Apprendre le français. URL : <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
9. Vocabulaire en dialogue. 2<sup>e</sup> édition. Débutant / Syrejols E. Paris : Clé International, 2017. 160 p.
10. Vocabulaire en dialogue. 2<sup>e</sup> édition. Intermédiaire / Syrejols E. Paris : Clé International, 2017. 128 p.
11. Vocabulaire progressif du français. 2<sup>e</sup> édition avec 250 nouveaux tests en ligne : Débutant / Miquel C. P. : Clé International, 2017. 178 p.
12. Vocabulaire progressif du français. 3<sup>e</sup> édition avec 300 nouveaux tests en ligne : Intermédiaire / Miquel C., Goliot-Lété. P. : Clé International, 2016. 208 p.